

S



93008Q



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

Scholarship 2025 Latin

Time allowed: Three hours
Total score: 32

QUESTION BOOKLET

There are four questions in this booklet. Answer ALL questions.

Write your answers in Answer Booklet 93008A.

Pull out Vocabulary Booklet S–LATIV from the centre of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–4 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MAY KEEP THIS BOOKLET AT THE END OF THE EXAMINATION.

INSTRUCTIONS

There are two passages. Answer BOTH questions for EACH passage. You may begin with either passage.

A glossary of all words used in each passage is provided in the vocabulary booklet.

You are required to:

- provide an accurate and fluent translation into English of both passages
- use analytical skills in order to demonstrate critical appreciation of language, style, and content.

PASSAGE ONE: Unfamiliar literary Latin prose

Cicero makes a speech to the Senate proposing that Pompey be given the command against Mithridates, who is threatening Rome's interests in Asia Minor.

ego enim sic existimo, in summo imperatore quattuor has res inesse oportere: scientiam rei militaris, virtutem, auctoritatem, felicitatem. quis igitur hoc homine scientior umquam aut fuit aut esse debuit? qui e ludo atque e pueritiae disciplinis bello maximo atque acerrimis hostibus ad patris exercitum atque in militiae disciplinam profectus est; qui extrema pueritia miles in exercitu fuit summi imperatoris, ineunte adulescentia maximi ipse exercitus imperator; qui saepius cum hoste confligit quam quisquam cum inimico concertavit, plura bella gessit quam ceteri legerunt, plures provincias confecit quam alii concupiverunt; cuius adulescentia ad scientiam rei militaris non alienis praeceptis sed suis imperiis, non offensionibus belli sed victoriis, non stipendiis sed triumphis est erudita.

5

10

neque enim illae sunt solae virtutes imperatoriae, quae volgo existimantur: labor in negotiis, fortitudo in periculis, industria in agendo, celeritas in conficiendo, consilium in providiando: quae tanta sunt in hoc uno, quanta in omnibus reliquis imperatoribus, quos aut vidimus aut audivimus, non fuerunt.

Cicero, *De Imperio Cn Pompei ad Quirites Oratio* 28–29

QUESTION ONE

Translate Passage One into English.

QUESTION TWO

Discuss in detail how Cicero justifies his belief in Pompey's suitability for the command against Mithridates. In your response, quote and explain examples of linguistic and/or literary devices from the passage.

PASSAGE TWO: Poetry by Virgil

The youthful warrior Pallas, son of King Evander and ally of Aeneas, finds himself in a contest with Turnus, the Rutulian king and enemy of Aeneas. As this passage starts, Pallas has just thrown a spear (*illa* in line 1) at Turnus.

illa volans umeri surgunt qua tegmina summa
 incidit, atque viam clipei molita per oras
 tandem etiam magno strinxit de corpore Turni.
 hic Turnus ferro praefixum robur acuto
 in Pallanta diu librans iacit atque ita fatur: 5
 “aspice num mage sit nostrum penetrabile telum.”
 dixerat; at clipeum, tot ferri terga, tot aeris,
 vibranti cuspis medium transverberat ictu
 loricaeque moras et pectus perforat ingens.
 ille rapit calidum frustra de vulnere telum: 10
 una eademque via sanguis animusque sequuntur.
 corruit in vulnus (sonitum super arma dedere)
 et terram hostilem moriens petit ore cruento.
 quem Turnus super adsistens:
 “Arcades, haec” inquit “memores mea dicta referte 15
 Evandro: qualem meruit, Pallanta remitto.
 quisquis honos tumuli, quidquid solamen humandi est,
 largior. haud illi stabunt Aeneia parvo
 hospitia.” et laevo pressit pede talia fatus
 exanimem ... 20

Virgil, *Aeneid* X, 476–482; 484–496

QUESTION THREE

Translate Passage Two into English.

QUESTION FOUR

Discuss in detail Virgil’s characterisation of Turnus as a warrior. In your response, quote and explain examples of linguistic and/or literary devices from the passage.

Illustrate any discussion of the use of metre by writing out the relevant line(s) from the passage and marking the scansion.

Acknowledgements

Material from the following sources has been abridged and / or adapted for use in this examination:

Passage One

<https://www.thelatinlibrary.com/cicero/imp.shtml#28>

Passage Two

<https://www.thelatinlibrary.com/vergil/aen10.shtml>